

2

Ejemplar para el consignatario / Exempleaire du destinataire / Copy for consignee

C.M.R.

Marque le que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL / DOCUMENTO DE CONTROL (O.FOM 238/2003 - BOE 132/2003)

PP- 0274

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)
 Sendér (name, address, country)

Pagor Ederlan Koop.E.
 Torrebaso Pasealekua, 7
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
 NIF: ESK-20025292

15 CARTA DE PORTE INTERNACIONAL / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula en contrario, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, notwithstanding any clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

CMR

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
 Destinataire (nom, adresse, pays)
 Consignee (name, address, country)

Magna PT. SPA
 Modugno, Bari 70026 (I)

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
 Transporteur (nom, adresse, pays)
 Carrier (name, address, country)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)

BARI (I)

17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
 Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
 Successive carriers (name, address, country)

MARE COMBINATO S.L.
 TRACTORA: 4764 KMZ II
 REMOLQUE: HIRON 95M

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Atrasate (E) 04.10.22

18 Reservas y observaciones de los transportistas
 Réserves et observations du transporteur
 Carriers reservations and observations

5 Documentos anejos
 Documents annexés
 Documents attached

80557699 / 702 / 703

16 Marcas y números
 Marques et numéros
 Marks and Nos

7 Número de bultos
 Nombre de colis
 Number of packages

44

18 Clase de embalaje
 Mode d'emballage
 Method of packing

9 Naturaleza de la mercancía
 Nature de la marchandise
 Nature of the goods

**Cont
 Piezas
 AJO**

10 N.º estadístico
 N.º statistique
 Statistical number

11 Peso bruto
 Poids brut
 Gross weight

8635

12 Volumen
 Volume
 Volume in m³

13 Instrucciones del remitente
 Instructions de l'expéditeur
 Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares
 Conventions particulières
 Special agreements

14 Forma de pago
 Prescription d'affranchissement
 Instructions as to payment for carriage

1: Porte pagado / Franco / Carriage paid
 2: Porte debido / Non franco / Carriage toward

20 A pagar por / To be paid by	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte / Carriage charges			
Descuentos / Deducions			
Líquido / Balance			
Suplementos / Supplément charges			
Gastos accesorios / Other charges			
TOTAL:			

21 Formalizado en / Etablie à / Established in

Atrasate 04.10.2022

25 Reembolso / KUEHNE + NAGEL S.R.L.
 Via del Ciclami, snc 70026 Modugno (BA)

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Pagor Ederlan S. Coop.

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

23

MARE COMBINATO S.L.
 NIF: ES 663113880

TRACTORA: 4764 KMZ II
REMOLQUE: HIRON 95M

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçue / Receipt of goods

07/10/2022

Lugar / Lieu / Place

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Ricevuto con riserva di su qualità e quantità

Los recuadros en línea grises deben ser rellenados por el porteador / Les cases en gris doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with grey lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

Este es un formulario de transporte internacional. No debe utilizarse para el transporte de mercancías peligrosas, incluso cuando se trata de mercancías que no están sujetas a las disposiciones de la OMI. En caso de mercancías peligrosas, se aplican las disposiciones de la OMI. Este formulario debe completarse en la clase del número del vehículo y en su caso, la letra. En caso de mercancías peligrosas, incluso cuando se trata de mercancías que no están sujetas a las disposiciones de la OMI, se aplican las disposiciones de la OMI. Este formulario debe completarse en la clase del número del vehículo y en su caso, la letra.